



蘭亭集序

◎王羲之

題解

本文選自晉書王羲之傳，旨在記敘蘭亭雅集的盛況，並對人生無常、盛事不再、年壽有時而盡，抒發一己之慨嘆。東晉穆帝永和九年（西元三五三年）三月三日，王羲之與謝安、孫綽、支遁等諸名士四十一人，會聚於會稽山陰（今浙江省紹興市）之蘭亭，舉行春禊^{ㄊㄩˋ}。與會人士飲酒賦詩，所作詩篇編為蘭亭集，並由王羲之作序。

全文僅三百餘字，辭采清麗，先記暢敘幽情、遊目騁懷的賞心樂事，次言脩短隨化、死生亦大之痛，末論後之視今、今之視昔的千古同悲，並結出作序的緣由。全文由景入情，因情說理，直抒胸臆，感慨深刻真切。

相傳這篇文章是以鼠鬚筆寫在蠶繭紙上，字體飄逸流暢，有「天下第一行書」的美譽，文章與書法皆為一時之冠，後人推為千古傑作。

作者

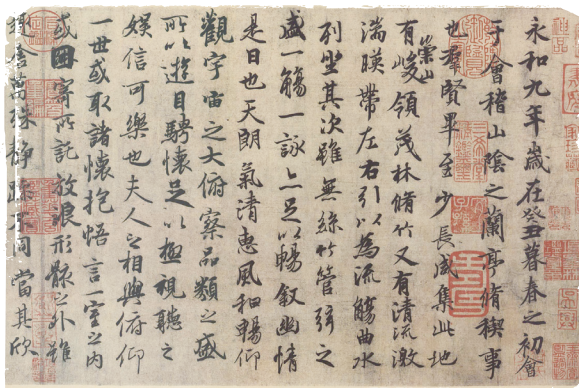
王羲之，字逸少，晉琅邪臨沂^{二世}（今山東省臨沂市）人。生於西晉惠帝太安二年（西元三〇三年），卒於東晉穆帝升平五年（西元三六一年），年五十九。

王羲之出身世家大族，為宰相王導之姪，機敏過人，才華橫溢，善於思辨，以耿直著稱。曾任江州刺史、右軍將軍、會稽內史，後人習稱王右軍。於會稽任上，開倉賑荒，減輕賦役，頗有政聲。因與揚州刺史王述不和，於穆帝永和十一年（西元三五五年）辭官歸隱，此後廣結名士，遊山玩水以自娛。

王羲之遍學名家碑體，博採眾長，筆勢「飄若浮雲，矯若驚龍」，世稱「書聖」，行、草尤為精妙。亦工詩文，作品意境高遠，韻味深長。後人輯有王右軍集傳世。



▲王羲之畫像



▲「神龍本」蘭亭集序

課文·注釋

永和九年，歲在癸丑^①，暮春之初，會於

會稽山陰之蘭亭，脩禊事也^②。群賢畢至^③，

少長咸集。此地有崇山峻嶺，茂林脩竹^④，

又有清流激湍^⑤，映帶左右^⑥，引以為流觴

曲水^⑦，列坐其

次^⑧。雖無絲竹



流觴曲水

5

①歲在癸丑：古人以天干配地支紀年，永和九年為癸丑年。癸，音ㄅㄟ。

②脩禊事：指到水邊舉行禊禮之事。禊，古時濯除不潔的節日，於農曆三月上巳日臨水洗濯，以消災解厄。魏以後改為三月初三，活動內容也逐漸成為水邊宴飲和郊遊。脩，通「修」，舉行。

③畢：全部。下句「咸」字義同。

④脩竹：修長的竹子。脩，長。

⑤清流激湍：清澈、湍急的水流。湍，音ㄊㄨㄢˇ，急流。

⑥映帶左右：指流水環繞，波光映照。映，水光反照。帶，圍繞。

⑦流觴曲水：古代脩禊時的一種習俗，參加者坐在曲折環繞的流水旁，用酒杯盛酒，任其浮水順流而下，止於何處，坐於該處的人即取飲。觴，音ㄕㄨㄥ，酒杯。

⑧列坐其次：指一一地坐在水邊。次，處所，此指曲水邊。

⑨一觴一詠：指飲酒賦詩。觴，作動詞用，飲酒。

管絃之盛，一觴一詠^⑨，亦足以暢敘幽情^⑩。

是日也，天朗氣清，惠風和暢^⑪。仰觀

宇宙之大，俯察品類之盛^⑫，所以遊目騁^⑬

懷^⑭，足以極視聽之娛^⑮，信可樂也。

夫人之相與^⑯，俯仰一世^⑰，或取諸懷

抱，悟言一室之內^⑱；或因寄所託，放

浪形骸之外^⑲。雖趣舍萬殊^⑳，靜躁不同^㉑，

⑩ 幽情：深遠高雅的情思。

⑪ 惠風：和風，此指春風。

⑫ 品類之盛：指萬物的豐盛。品，種類。盛，音尸入，豐富。

⑬ 遊目騁懷：縱目觀覽，敞開胸懷。騁，音イム，馬疾馳，此指放開胸懷。

⑭ 極視聽之娛：盡情享受耳目感官之樂。極，作動詞用，窮盡。

⑮ 信：確實、實在。

⑯ 相與：相處、交往。

⑰ 俯仰：指往來周旋。

⑱ 取諸懷抱悟言一室之內：指與朋友在室內相聚暢談，訴說自己的心意情懷。悟，此處通「晤」，會面。

⑲ 因寄所託放浪形骸之外：指依憑寄情於所喜好的事物，縱情放任而不受禮俗拘束。因，依隨、憑藉。形骸，身軀。骸，音尸方。

⑳ 趣舍萬殊：指處世的態度各有不同。趣舍，音クム アセ，即「取捨」。

㉑ 靜躁：靜與動。靜，指悟言一室者。躁，指放浪形骸者。

當其欣於所遇，暫得於己，快然自足，²²不知

老之將至。及其所之既倦，²³情隨事遷，²⁴感慨

係之矣。²⁵向之所欣，俛仰之間，²⁶已為陳跡，

猶不能不以之興懷，²⁷況脩短隨化，²⁸終期於

盡。²⁹古人云：「死生亦大矣。」³⁰豈不痛哉！

四 每覽昔人興感之由，若合一契，³¹未嘗

不臨文嗟悼，³²不能喻之於懷。³³固知一死生

22 「欣於所遇」三句：指人們接觸到欣喜的事物，感到暫時的滿足愉快。

23 所之既倦：對所追求、喜愛的事物已經厭倦。之，此指追求、嚮往。

24 情隨事遷：感情隨著人事的變化而改變。

25 感慨係之：感慨隨之而來。係，通「繫」，連接。

26 俛仰之間：此處極言時間短暫。俛，音ㄈㄩˇ，同「俯」。

27 興懷：引發感觸。

28 脩短隨化：壽命的長短，隨造化安排。脩短，指壽命長短。化，自然的運行變化。

29 終期於盡：指終究歸於死亡。終期，最後。盡，完結，在此有死亡之意。

30 死生亦大矣：死生實在是件大事。語出莊子德充符。

31 若合一契：形容感受一致，如兩契相合為一。契，契約，古人用木片或竹片刻寫契約，雙方各執一半，之後以是否相合作為驗證。

32 嗟悼：音ㄘㄞㄉㄠˋ，嘆息悲傷。

為虛誕³⁴，齊彭殤為妄作³⁵。後之視今，亦猶

今之視昔，悲夫！故列敘時人，錄其所³⁶

述，雖世殊事異，所以興懷，其致一也³⁷。

後之覽者，亦將有感於斯文。



問題討論

- 一、本文第二段到第三段中，作者情緒由喜樂轉變為悲痛的原因何在？請說說你的看法。
- 二、王羲之認為人與人相處，有人喜歡暢談彼此心意情懷，享受恬靜而溫馨的氣氛；有人喜歡縱情狂放，展現勃發的生命力。你是否有這些類型的朋友？請舉例說明。
- 三、本文對生死抱持什麼樣的觀點？而你對此又有何看法？

³³ 喻之於懷：了然於心，在此有釋懷之意。喻，理解、明白。

³⁴ 一死生為虛誕：將死生看成一樣的說法是虛妄荒誕的。「一死生」為莊子大宗師中的觀點。一，作動詞用，把……看成一樣。

³⁵ 齊彭殤為妄作：把長壽和短命等看待是不合理的說法。「齊彭殤」亦為莊子論點，見莊子齊物論。齊，作動詞用，等同看待。彭，指彭祖，古代長壽之人，相傳活到八百歲。殤，未成年而夭折。

³⁶ 列敘時人：逐一記述當時與會的人。

³⁷ 致：情致、感受。